



**Landkreis Yamhill
Wahlbrochure
Deutsch
Allgemeine Briefwahl in
Oregon
Hauptwahl
3. November 2026**

Achtung

Hier beginnt die Wahlbrochure für den Landkreis Yamhill. Der landkreisspezifische Teil dieser gemeinsamen Wahlbrochure ist in der Mitte des bundesstaatlichen Teils eingefügt. Alle Seiten der landkreisspezifischen Wahlbrochure sind am Seitenrand deutlich mit einem grauen Balken gekennzeichnet. Alle Informationen im landkreisspezifischen Teil dieser Wahlbrochure wurden von der Sachbearbeiterin des Landkreises Yamhill (Yamhill County Clerk) zusammengestellt und gedruckt.

Schreiben der Sachbearbeiterin des Landkreise



Liebe Wählerinnen und Wähler im Landkreis Yamhill:

Die Wahlbroschüre für den Landkreis Yamhill wird herausgegeben, um den Wählern unvoreingenommene Informationen über die örtlichen Kandidaten und Gesetzesinitiativen zur Verfügung zu stellen. Alle Kandidatenerklärungen, Gesetzesinitiativen und Argumente in dieser Broschüre wurden mit der erforderlichen Einreichungsgebühr abgegeben. Kandidaten sind nicht verpflichtet, in der Wahlbroschüre zu erscheinen.

Die Hauptwahl am 3. November 2026 erfolgt wie alle Wahlen im Bundesstaat Oregon per Briefwahl. Stimmzettel werden ab dem 14. Oktober an alle wahlberechtigten registrierten Wähler versendet. Hier noch einige nützliche Informationen:

- Staatsbürger, die im Bundesstaat Oregon derzeit nicht zur Wahl registriert sind, **können sich noch bis zum Dienstag, dem 13. Oktober 2026** registrieren. Wenn Sie verzogen sind, Ihre Wohnadresse, Postanschrift oder Ihren Namen geändert haben, müssen Sie Ihre Registrierung bis 20:00 Uhr am Wahltag ändern, um an der Wahl teilnehmen zu können.
- Wahlbroschüren werden unabhängig vom Registrierungsstatus an alle Haushalte im Landkreis Yamhill gesendet. Auf Ihrem Stimmzettel erscheinen nicht alle Kandidaten oder Gesetzesinitiativen. Ihr offizieller Stimmzettel enthält nur diejenigen Kandidaten und Gesetzesinitiativen, über die Sie abstimmen dürfen. Dies hängt von Ihrer Wohnadresse ab.
- Die Namen der Kandidaten erscheinen auf Ihrem Stimmzettel in der Reihenfolge eines Alphabets, dessen Buchstaben zufällig angeordnet sind. Gemäß ORS 254.155 stellt das Innenministerium (Secretary of State) die zufällige Reihenfolge vor jeder Wahl zur Verfügung.
- Eine Postnachsendung für Briefwahl-Stimmzettel ist nicht möglich. Wenn Sie Ihre Adresse überprüfen oder ändern möchten, gehen Sie auf oregonvotes.gov/myvote oder erscheinen Sie persönlich bei der Dienststelle der Sachbearbeiterin des Landkreises Yamhill (Yamhill County Clerk's Office), 414 NE Evans St, McMinnville, OR 97128. Wenn an Ihre Adresse ein Stimmzettel für eine Person gesendet wurde, die unter Ihrer Adresse keine Stimmzettel mehr erhalten sollte, schreiben Sie bitte das Wort „RETURN“ (ZURÜCK) auf den Umschlag und legen Sie ihn wieder in Ihren Postkasten oder werfen Sie ihn in einen unserer offiziellen Stimmzettel-Einwurfkästen.

Wahlbroschüre für den Landkreis Yamhill auf Deutsch

- **Vergessen Sie nicht, Ihren Stimmzettel-Rückumschlag zu unterschreiben.** Die Unterschrift auf dem Stimmzettel-Rückumschlag jedes Wählers wird mit der hinterlegten Unterschrift des Wählers verglichen. Die Unterschriften müssen übereinstimmen, damit der Stimmzettel angenommen wird. Wenn sich Ihre Unterschrift geändert hat, aktualisieren Sie bitte Ihre Wählerregistrierung.
- **Vergewissern Sie sich, dass Sie den Stimmzettel-Rückumschlag unterschreiben, der für Sie ausgestellt wurde!** Ihr Stimmzettel muss in dem Stimmzettel-Rückumschlag eingesendet werden, den Sie in Ihrem Wahlpaket erhalten haben. Wenn Ihr Wahlpaket verloren geht oder beschädigt wurde, wenden Sie sich bitte unter (503) 434-7518 oder elections@yamhillcounty.gov an unsere Dienststelle.
- Stimmzettel müssen einen Poststempel bis 20:00 Uhr am Dienstag, dem 3. November 2026 tragen. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Stimmzettel spätestens eine Woche vor dem Wahltag bei einem unserer Stimmzettel-Einwurfkästen abzugeben. Wenn Sie Ihren Stimmzettel per Post senden, gehen Sie zu einer Poststelle in Ihrer Nähe und bitten Sie um einen manuell angebrachten Poststempel. Eine komplette Liste der offiziellen Stimmzettel-Abgabestellen in Ihrer Nähe finden Sie in dieser Broschüre oder auf unserer Website unter yamhillcounty.gov.

Mit freundlichen Grüßen
Sachbearbeiterin des Landkreises Yamhill

Informationen für Wähler

REGISTRIERUNG ALS WÄHLER

Damit Sie zur Teilnahme an der Hauptwahl am 3. November 2026 berechtigt sind, muss für Sie bis spätestens Dienstag, den 13. Oktober 2026 eine ausgefüllte Wählerregistrierungskarte bei der Dienststelle der Sachbearbeiterin des Landkreises Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) vorliegen.

Zur Registrierung in Oregon müssen Sie:

- Einwohner von Oregon sein
- US-Staatsbürger sein
- Am Wahltag mindestens 18 Jahre alt sein

Sie müssen Ihre Registrierung aktualisieren, wenn:

- Sich Ihre Wohn- oder Postadresse ändert.
- Sich Ihr Name oder Ihre Unterschrift ändert.
- Sie Ihre Parteizugehörigkeit ändern möchten.

Um sich **als Wähler zu registrieren** oder **Ihre Registrierung zu aktualisieren**, gehen Sie zu www.oregonvotes.org.

BEHINDERTE WÄHLER

Wenn Sie Hilfe beim Wählen oder bei der Stimmabgabe benötigen, rufen Sie das Landkreiswahlamt Yamhill (Yamhill County Elections Office) an. Die Rufnummern lauten (503) 434-7518 und (503) 554-7850 (in Newberg gebührenfrei) oder TTY (800) 735-2900. Unsere Mitarbeiter werden Sie bei der Stimmabgabe unterstützen. Sie können einem Freund, Angehörigen oder einer anderen Vertrauensperson, die nicht mit Ihrem Arbeitgeber oder Ihrer Gewerkschaft in Verbindung steht, erlauben, Ihnen zu helfen. (ORS 254.445)

„REPLACEMENT“ (ERSATZ) UND „REISSUED“ NEU AUSGESTELLTE STIMMZETTEL

Die Wahlpakete werden 30 Tage vor der Wahl angefertigt. Registrierungsänderungen (Adresse, Name, Parteizugehörigkeit), die nach Anfertigung des ursprünglichen Wahlpakets vorgenommen werden, machen das ursprüngliche Wahlpaket ungültig und es wird ein neues Wahlpaket ausgestellt. Das neue Wahlpaket ist zwischen den Barcodes oberhalb Ihrer Adresse mit dem Wort „**reissued**“ (Neu ausgestellt) oder „**replacement**“ (Ersatz) gekennzeichnet. Verwenden Sie zur Stimmabgabe immer den zuletzt erhaltenen Stimmzettel. Ungültig gemachte Wahlpakete werden sämtlich zurückgewiesen und nicht gezählt.

STIMMZETTELVERFOLGUNG

Um den Status Ihres Stimmzettels zu verfolgen, können Sie sich unter: <https://yamhillcounty.ballottrax.net/voter/> bei Ballottrax registrieren. Die entsprechenden Informationen stehen außerdem bei My Vote (Meine Stimme) unter: www.oregonvotes.gov/myvote zur Verfügung.

BRIEFWAHL IN ABWESENHEIT

AKTUALISIEREN SIE IHRE WÄHLER REGISTRIERUNG, WENN SIE ABWESEND SEIN WERDEN

Stimmzettel werden von der Post nicht nachgesendet.

Sie können einen Stimmzettel zur Briefwahl in Abwesenheit beantragen, wenn Sie sich bei der Wahl nicht zu Hause aufhalten werden. Der Stimmzettel wird an die von Ihnen angegebene Adresse geschickt.

Weitere Informationen über die Stimmabgabe in Oregon erhalten Sie hier

RUFNUMMER 1-866-ORE-VOTE/673-8683

BESUCHEN SIE www.oregonvotes.gov

TTY 1-800-735-2900 für Hörbehinderte

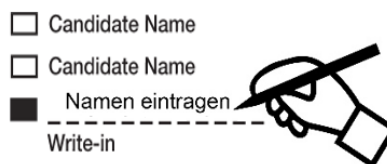
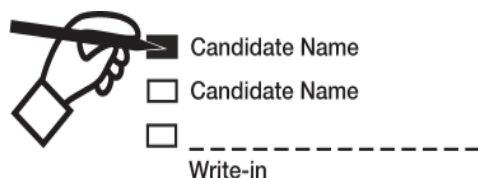
So geben Sie Ihre Stimme ab:

Ihr Wahlpaket enthält Folgendes:

- Einen gedruckten Stimmzettel mit allen Gesetzesinitiativen und Wahlkämpfen, für Sie basierend auf Ihrer Wohnadresse zur Stimmabgabe berechtigt sind
- Einen vorfrankierten Umschlag mit violetter Umrandung

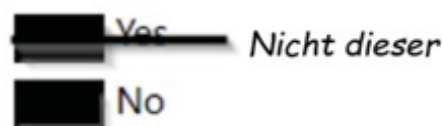
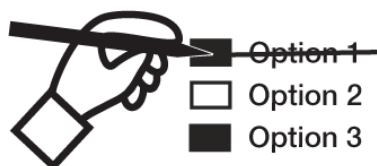
Ausfüllen des Stimmzettels

- Verwenden Sie einen schwarzen oder blauen Kugelschreiber. Verwenden Sie keinen Filzstift oder Bleistift.
- Füllen Sie das Feld neben Ihrer Wahl jeweils vollständig aus.
- Sie müssen nicht zu allen Entscheidungen eine Stimme abgeben. Ihre Stimme wird bei den Entscheidungen, zu denen Sie eine abgeben, trotzdem gezählt. Wenn Sie für bestimmte Wahlkämpfe keine Stimme abgeben, wird das als Zuwenigstimmen bezeichnet.
- Wenn Sie für mehr Kandidaten stimmen als zulässig oder wenn Sie bei einer Gesetzesinitiative sowohl Yes (Ja) als auch No (Nein) angeben, wird dies als Zuvielstimmen bezeichnet und Ihre Stimme für den betreffenden Wahlkampf oder die betreffende Gesetzesinitiative wird nicht gezählt.
- Um einen Kandidaten einzutragen, der auf dem Stimmzettel nicht angegeben ist, füllen Sie das Feld links neben der Zeile für einen „write-in“ (handschriftlich eingetragenen Kandidaten) vollständig aus und geben Sie den vollständigen Namen des Kandidaten auf der betreffenden Zeile in Druckschrift ein.



Korrektur des Stimmzettels

Wenn Sie auf Ihrem Stimmzettel einen Fehler machen, können Sie diesen selbst korrigieren. Hier einige Beispiele:



Wenden Sie sich an das Landkreismwahlamt in Yamhill (Yamhill County Elections Office), um in den folgenden Fällen einen Ersatzstimmzettel anzufordern:

- Sie können einen Fehler nicht so korrigieren, dass Ihre Wahl deutlich ist.
- Ihr Stimmzettel ist beschädigt oder unbrauchbar.
- Sie haben den Stimmzettel oder Stimmzettel-Rückumschlag verloren.

Einreichen Ihres ausgefüllten Stimmzettels

- **UNTERSCHREIBEN** Sie die Wählererklärung auf der Rückseite des Stimmzettel-Rückumschlags. Ihr Stimmzettel wird nur dann gezählt, wenn der Stimmzettel-Rückumschlag unterschrieben ist.
- Legen Sie Ihren Stimmzettel in den unterschriebenen Stimmzettel-Rückumschlag und verschließen Sie diesen.
- **Senden Sie den Stimmzettel bis spätestens 27. Oktober 2026 per Post ein.** Um gezählt zu werden, muss Ihr Stimmzettel-Rückumschlag einen Poststempel spätestens vom Wahltag tragen und maximal sieben Tage nach dem Wahltag eingehen.
- Oder werfen Sie Ihren unterschriebenen Stimmzettel-Rückumschlag bis spätestens **20:00 Uhr am 3. November 2026** in einen offiziellen Stimmzettel-Einwurfkasten. Einen offiziellen Stimmzettel-Einwurfkasten in Ihrer Nähe finden Sie hier: <https://yamhillcounty.gov/407/Ballot-Drop-Box-Sites>

WARNING! Signing another person's name to this envelope is a Class C felony. Failure to sign below will invalidate your ballot.

Two ways to return your ballot:
1. Mail your ballot so it is postmarked by Election Day; or
2. Deposit your ballot in an official Oregon ballot drop box by 8 P.M. on Election Day.

Did you...
☐ Put your ballot in this envelope?
☐ Sign below the voter's statement on this envelope?
☐ Make a plan to return your ballot?

POSTAL CLERK: Deliver to address on other side.

VOTER'S STATEMENT

By signing below I declare under penalty of perjury that:

- I am a citizen of the United States;
- I am the person to whom this ballot was issued;
- I am legally qualified to vote this ballot;
- This is the only ballot I have voted this election; and
- If mailed, this ballot was mailed no later than election day.

I understand that making a false statement in this declaration is a felony punishable by up to five years' imprisonment and a fine of up to \$125,000 and civil offense punishable by penalties of up to \$10,000.

X

SIGNATURE OF VOTER

Unterschrift nicht vergessen

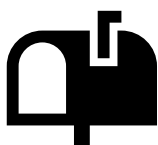
Zwei Möglichkeiten zur Einreichung Ihres ausgefüllten Stimmzettels



Offizielle Stimmzettel-Abgabestelle

Das Landkreiswahlamt von Yamhill County (Yamhill County Elections Office) empfiehlt Ihnen, Ihren Stimmzettel sobald wie möglich nach dem Ausfüllen zu einer offiziellen Stimmzettel-Abgabestelle zu bringen. Abgabestellen im Landkreis sind ab dem 14. Oktober 2026 rund um die Uhr geöffnet und schließen pünktlich um 20:00 Uhr am Wahltag, Dienstag dem 3. November 2026. Abgabestellen in Ihrer Nähe finden Sie in dieser Broschüre oder auf:

<https://yamhillcounty.gov/407/Ballot-Drop-Box-Sites>



Einsenden per Post

Wenn Sie Ihren Stimmzettel per Post einsenden möchten, empfehlen wir Ihnen, ihn spätestens eine Woche vor dem Wahltag abzugeben oder Ihren Stimmzettel zu einem Mitarbeiter einer Poststelle in Ihrer Nähe zu bringen und um einen manuell angebrachten Poststempel zu bitten. Stimmzettel müssen einen Poststempel spätestens vom Wahltag tragen und innerhalb von sieben Tagen nach dem Wahltag beim Wahlamt eingehen.

Informationen zur Wählerregistrierung

Registrierung als Wähler

Wenn Sie die folgenden Fragen mit Ja beantworten können, sind Sie berechtigt, sich in Oregon als Wähler zu registrieren:

- Sind Sie Einwohner von Oregon?
- Sind Sie US-Staatsbürger?
- Sind Sie mindestens 16 Jahre alt?

Wenn Sie 16 Jahre alt sind, erhalten Sie erst dann einen Stimmzettel, wenn eine Wahl am oder nach Ihrem 18. Geburtstag stattfindet.

So registrieren Sie sich

Registrieren Sie sich als Wähler auf der Website unter oregonvotes.gov oder holen Sie sich an einem der folgenden Orte eine Wählerregistrierungskarte:

- Bei jedem Landkreiswahlamt
- Bei der Dienststelle des Innenministers (Secretary of State)
- Bei manchen bundesstaatlichen Behörden, zum Beispiel dem Amt für Fahrer und Kraftfahrzeuge in Oregon
- Bei einer Wahlregistrierungsveranstaltung
- Bei einigen Filialen der Post der Vereinigten Staaten (US Postal Service)
- In Büchereien

Nachdem Sie Ihre Registrierungskarte ausgefüllt haben, können Sie sie per Post einsenden oder bei unserer Dienststelle persönlich abgeben.

Der letzte Termin für neue Registrierungen und Änderungen der Parteizugehörigkeit ist 21 Tage vor dem Wahltag.

Welche Informationen benötigen Sie, um sich zu registrieren?

Zum Ausfüllen der Registrierung müssen Sie die folgenden Angaben machen:

- Ihren vollständigen rechtlichen Namen
- Ihre Wohnadresse
- Ihre Anschrift (falls zutreffend)
- Geburtsdatum
- Unterschrift
- Die Nummer Ihres Führerscheins oder Ihrer Ausweiskarte in Oregon oder eine Sozialversicherungsnummer

Verfolgen Sie Ihren Stimmzettel mit



Melden Sie sich gleich heute an, um Mitteilungen über den Status Ihres Stimmzettels zu erhalten!

Die Sachbearbeiterin des Landkreises Yamhill (Yamhill County Clerk) bietet Wählern im Landkreis Yamhill in Zusammenarbeit mit i3Logix eine **kostenlose** Stimmzettelverfolgung an, mit der die Wähler Mitteilungen über den Status ihres Stimmzettels erhalten.

Teilnehmende erhalten Benachrichtigungen über verschiedene Meilensteine, die ihr Stimmzettel auf seinem Weg durchläuft. Wähler werden durch Text-, E-Mail-oder Sprachmitteilungen darüber benachrichtigt, wann ihr Stimmzettel versendet und wann der ausgefüllte Stimmzettel angenommen wurde.

Wenn Sie vergessen haben, Ihren Stimmzettelumschlag zu unterschreiben, oder wenn Ihre Unterschriften nicht übereinstimmen, wird Sie **ballottrax** in einer Mitteilung darüber benachrichtigen. Zusätzlich zu dieser Mitteilung erhalten Sie ein Schreiben von unserem Amt mit ausführlichen Anweisungen dazu, wie Sie ein Problem mit Ihrer Unterschrift beheben können. So können Sie etwas unternehmen, damit Ihre Stimme gezählt wird. Ihre Wahlentscheidungen bleiben nach wie vor vertraulich.

Melden Sie sich gleich heute an, um Nachrichten zu erhalten.

Ihr Telefonanbieter kann möglicherweise SMS-Gebühren hierfür erheben.

Wenn Sie sich für diesen kostenlosen Service anmelden möchten, gehen Sie zu:

<https://yamhillcounty.ballottrax.net/voter/>

(Externer Link)

Wenn Sie Fragen zu diesem Service haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an das Landkreiswahlamt Yamhill (Yamhill County Elections) unter: (503) 434-7518 oder (503) 554-7850 (in Newberg gebührenfrei), TTY (800) 735-2900 oder per E-Mail:

elections@yamhillcounty.gov

Scannen Sie diesen QR-Code, um sich gleich heute anzumelden!



Offizielle Stimmzettel-Abgabestellen

Alle Stimmzettel-Abgabestellen sind 7 Tage die Woche rund um die Uhr **geöffnet**.
Ab Mittwoch, dem 14. Oktober 2026

Alle Stimmzettel-Abgabestellen **schließen** um **20:00 Uhr** am Wahltag,
Dienstag, 3. November 2026

**Zugang zu Auto-Stimmzettel-Einwurfkasten*

Nicht warten, sondern gleich heute wählen!

Suchen Sie eine Abgabestelle in Ihrer Nähe: <https://yamhillcounty.gov/407/ballot-drop-sites>

Amity

*Stadtbücherei Amity City (Amity City Library)
Parkplatz
307 S Trade Street

Carlton

Gemeindezentrum von Carlton (Carlton Civic Center)
191 E Main Street

Dayton

Bürgermeisteramt Dayton (Dayton City Hall)
416 Ferry Street

Dundee

*Bürgermeisteramt Dundee (Dundee City Hall)
620 SW 5th Street

Lafayette

Bürgermeisteramt Lafayette (Lafayette City Hall)
486 3rd Street (99W)

McMinnville

Chemeketa – McMinnville Campus
288 NE Norton Lane

Gerichtsgebäude (in der Lobby)
535 NE 5th Street
Zugang während der regulären Geschäftszeiten

*Durchfahrt-Einwurfkasten am Gerichtsgebäude
(Ostende des Parkplatzes, Einfahrt 5th Street und Ford Street)

*Stadtbücherei McMinnville (McMinnville Library)
225 NW Adams Street

Dienststelle der Sachbearbeiterin des Landkreises Yamhill (Yamhill County Clerk's Office)
(Stimmzettel-Kasten befindet sich außen an und in der Lobby)
414 NE Evans Street
In der Lobby stehen Wahlkabinen zur Verfügung.

Newberg

*Öffentlicher Sicherheitsdienst Newberg (Newberg Public Safety)
401 E 3rd Street

*Jaquith Park – Westen (Jaquith Park – West)
1215 N Main Street

*PCC – Zentrum Newberg (Newberg Center)
135 Werth Boulevard

Sheridan

*Bürgermeisteramt Sheridan (Sheridan City Hall)
120 SW Mill Street

Willamina

Bürgermeisteramt Willamina (Willamina City Hall)
411 NE C Street

Yamhill

Bürgermeisteramt Yamhill (Yamhill City Hall)
205 S Maple Street

Der Poststempel kann berücksichtigt werden!

Seit dem 1. Januar 2022 können Wahlhelfer in Oregon jedoch Stimmzettel annehmen und bearbeiten, die per USPS eingesendet wurden, wenn der Poststempel auf dem Umschlag bis zum Wahltag datiert ist.

- Der Stimmzettel-Umschlag muss unterschrieben sein.
- Der Umschlag muss einen Poststempel (oder einen USPS-Indikator) bis spätestens am Wahltag tragen.
- Der Umschlag muss bis zum siebten Tag nach dem Wahltag eintreffen.



Gesetzesinitiative 36-241 Landkreis Yamhill

Referendum zur Verordnung Nr. 948 des Verwaltungsausschusses des Landkreises Yamhill (Yamhill County Board): Yamhelas Westsider Rad- und Wanderweg (Yamhelas Westsider Trail).

FRAGE:

Soll die Verordnung Nr. 948 des Verwaltungsausschusses des Landkreises Yamhill (Yamhill County Board), der das Projekt des Yamhelas Westsider Rad- und Wanderwegs (Yamhelas Westsider Trail Project) aus dem Verkehrssystemplan (Transportation System Plan) streicht, aufgehoben werden?

ZUSAMMENFASSUNG:

Im Jahr 2012 verabschiedete der Verwaltungsausschuss des Landkreises Yamhill (Yamhill County Board of Commissioners) die Verordnung Nr. 880, mit der der Verkehrssystemplan (Transportation System Plan TSP) des Landkreises dahingehend geändert wurde, dass darin die Unterstützung des Landkreises für ein Projekt zur Umwandlung einer stillgelegten Bahntrasse in einen Fuß- und Radweg namens Yamhelas Westsider Rad- und Wanderweg (Yamhelas Westsider Trail) festgeschrieben wurde.

2015 verabschiedete der Landkreis die Verordnung Nr. 895, mit der der TSP erneut geändert und um eine Zielsetzung zur Unterstützung der Realisierung des Wegs ergänzt wurde. Später erwarb der Landkreis für das Projekt ein Grundstück in Form eines stillgelegten Bahnkorridors. Der Rad- und Wanderweg wurde nie angelegt.

Am 19. März 2026 verabschiedete der Verwaltungsausschuss des Landkreises Yamhill (Yamhill County Board of Commissioners) die Verordnung Nr. 948. Mit dieser Verordnung wird die Verordnung Nr. 880 aufgehoben und die Verordnung Nr. 895 dahingehend geändert, dass der Weg aus dem TSP gestrichen wird. Die Verordnung Nr. 948 soll am 17. Juni 2026 in Kraft treten.

In diesem Referendum werden die Wähler gefragt, ob die Verordnung Nr. 948 aufgehoben oder beibehalten werden soll.

Bei einer Abstimmung mit „yes“ (ja) wird die Verordnung Nr. 948 aufgehoben und der Rad- und Wanderweg wieder in den TSP des Landkreises Yamhill aufgenommen.

Bei einer Abstimmung mit „no“ (nein) wird die Verordnung Nr. 948 beibehalten und der Weg mit Wirkung zum 17. Juni 2026 aus dem TSP des Landkreises Yamhill gestrichen.

Erläuternde Erklärung

Mit der Gesetzesinitiative würde die Verordnung Nr. 948 des Landkreises Yamhill

aufgehoben, mit der das Projekt des Yamhelas Westsider Rad- und Wanderwegs (Yamhelas Westsider Trail Project) aus dem Verkehrssystemplan (Transportation System Plan) des Landkreises gestrichen wird.

Beim Verkehrssystemplan (Transportation System Plan) handelt es sich um den langfristigen Plan des Landkreises für Verkehrsanlagen und Verkehrsverbesserungen im Landkreis Yamhill. 2012 verabschiedete der Landkreis die Verordnung Nr. 880, mit der die Unterstützung des Landkreises für ein Projekt zur Umwandlung einer stillgelegten Bahntrasse in einen Fuß- und Radweg namens Yamhelas Westsider Rad- und Wanderweg hinzugefügt wurde. 2015 änderte Landkreis den Verkehrssystemplan (Transportation System Plan) dahingehend, dass darin eine Zielsetzung zur Unterstützung der Realisierung des Wegs aufgenommen wurde. Später erwarb der Landkreis zum Bau des Rad- und Wanderwegs ein Grundstück in Form eines stillgelegten Bahnkorridors. Der Weg wurde jedoch letztendlich nicht angelegt.

Am 19. März 2026 verabschiedete der Verwaltungsausschuss des Landkreises Yamhill (Yamhill County Board of Commissioners) die Verordnung Nr. 948. Die Verordnung Nr. 948 hebt die Verordnung Nr. 880 auf und streicht Verweise auf den Weg aus dem Verkehrssystemplan (Transportation System Plan), darunter Zielsetzungen, Empfehlungen, Karten und Listen geplanter Verbesserungsmaßnahmen für den Rad- und Fußverkehr.

Wird die Gesetzesinitiative angenommen, wird die Verordnung Nr. 948 aufgehoben, und die Verweise auf den geplanten Rad- und Wanderweg sowie die Unterstützung für das Projekt bleiben im Verkehrssystemplan (Transportation System Plan) erhalten.

Wird die Gesetzesinitiative abgelehnt, bleibt die Verordnung Nr. 948 in Kraft, und die Unterstützung für den geplanten Rad- und Wanderweg wird aus dem Verkehrssystemplan (Transportation System Plan) gestrichen.

Mit dieser Gesetzesinitiative selbst wird weder der Weg gebaut noch ein konkreter Antrag auf Ausbau des Wegs genehmigt oder das Grundstück der ehemaligen Bahntrasse verkauft oder übertragen.

(Diese Informationen werden bereitgestellt von: Kate Lynch, Bezirksstaatsanwältin)

Gesetzesinitiative 36-243 **Stadt Dayton (City of Dayton)**

5-JÄHRIGE VERLÄNGERUNG DER STEUER FÜR DIE ÖFFENTLICHE SICHERHEIT ZUR FINANZIERUNG DER POLIZEIDIENSTE

FRAGE:

Soll Dayton die Betriebskostenabgabe in Höhe von 2,42 \$ pro 1.000 \$ Steuerwert für Polizeidienste ab dem Haushaltsjahr 2027–2028 um fünf Jahre verlängern? Diese Gesetzesinitiative verlängert die derzeit geltende optionale Kommunalsteuerabgabe.

ZUSAMMENFASSUNG:

Die Abgabe würde die Finanzierung des derzeit eingesetzten stellvertretender Sheriff des Landkreises Yamhill ermöglichen, der ausschließlich für die Stadt tätig ist, und folgende Leistungen umfassen: Stadtgericht, Gerichts- und Registraturverwaltung, 9-1-1-Notrufdienste sowie weitere damit verbundene Verwaltungs- und Unterstützungsleistungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kosten im Zusammenhang mit der Abgabe selbst.

Die Stadt bezieht ihre Leistungen im Bereich der öffentlichen Sicherheit auf Grundlage einer Verwaltungsvereinbarung mit dem Landkreis Yamhill und erhält für die dafür anfallenden Kosten zahlreiche Leistungen im Bereich der öffentlichen Sicherheit.

Die derzeitige Kommunalsteuerabgabe zur Finanzierung der Polizeidienste läuft gemäß den gesetzlichen Bestimmungen am 30. Juni 2027 aus. Mit den derzeitigen Steuereinnahmen werden eine Vollzeitstelle für einen Polizeibeamten des Landkreises Yamhill sowie eine halbe Stelle für einen Mitarbeiter für Bau- und Ordnungsvorschriften finanziert. Darüber hinaus werden damit das Stadtgericht, die 9-1-1-Notrufdienste sowie Unterstützungsleistungen finanziert.

Das geschätzte Gesamtaufkommen der Abgabe beträgt über einen Zeitraum von fünf Jahren jährlich 427.878 \$. Für ein Wohnhaus mit einem Steuerwert von 100.000 \$ würden jährlich 242 \$ anfallen.

Bei den Angaben der Steuerkosten dieser Gesetzesinitiative handelt es sich LEDIGLICH UM EINE SCHÄTZUNG, die auf den besten Informationen basiert, die dem Bezirksgutachter zum Zeitpunkt der Schätzung zur Verfügung stehen. Sie können die Auswirkungen von Rabatten für die frühzeitige Zahlung, Komprimierung und Einzugsquote widerspiegeln.

Erläuternde Erklärung

Im Jahr 2022 beschloss die Stadt Dayton (City of Dayton) eine Betriebskostenabgabe zur Finanzierung von Leistungen der öffentlichen Sicherheit, mit der frühere Abgaben dieser Art fortgeführt wurden. In der 2022 genehmigten Abgabe war eine Laufzeit von sechs Jahren angegeben; nach bundesstaatlichem Recht dürfen kommunale

Wahlbroschüre für den Landkreis Yamhill auf Deutsch

Zusatzabgaben jedoch nur für einen Zeitraum von fünf Jahren erhoben werden. Daher läuft die 2022 beschlossene Abgabe kraft Gesetzes zum Ende des Haushaltsjahres 2026–2027 aus, sodass ab dem Haushaltsjahr 2027–2028 eine neue Abgabe erforderlich ist.

Bei der vorgeschlagenen Abgabe handelt es sich um die Verlängerung einer bestehenden Abgabe; zugleich soll der Steuersatz erhöht werden, um den vertraglich bedingten Kostensteigerungen bei den Polizeidiensten Rechnung zu tragen. Die Stadt musste auf den monatlichen Versorgungsrechnungen eine Gebühr für die öffentliche Sicherheit einführen, um die Differenz zwischen den Einnahmen aus der bestehenden Abgabe und den tatsächlichen Kosten der Leistungen für die öffentliche Sicherheit zu decken.

Bei Annahme würde die fünfjährige Steuer für die öffentliche Sicherheit zur Finanzierung der Polizeidienste es der Stadt ermöglichen, die monatliche Gebühr für die öffentliche Sicherheit auf den Versorgungsrechnungen abzuschaffen und zugleich weiterhin auf Grundlage einer Vereinbarung mit der Stadt die Polizeidienste der Polizeibehörde des Landkreises Yamhill (Yamhill County Sheriff's Office, Sheriff) zu finanzieren. Der vertraglich vereinbarte Betrag für das laufende Haushaltsjahr beläuft sich auf 219.000 \$. Die Einnahmen aus der Abgabe würden die Finanzierung einer dauerhaften Polizeipräsenz in der Stadt ermöglichen. Die Polizeibehörde (Sheriff's Office) des Landkreises Yamhill erbringt derzeit 40 Stunden pro Woche Polizeidienste in der Stadt, die sich über ein Gebiet von rund einer Quadratmeile erstreckt. Eine ausreichende Finanzierung des vertraglich vereinbarten Leistungsumfangs gewährleistet eine gleichbleibende polizeiliche Einsatzbereitschaft und fördert zugleich die Vertrautheit zwischen den Polizeibeamten und der Bevölkerung. Neben den Polizeidiensten (Sheriff) könnten die Einnahmen aus der Abgabe auch das Stadtgericht und die Registratur, die Durchsetzung städtischer Vorschriften sowie den 9-1-1-Notrufdienst finanzieren. Diese Leistungen werden die Stadt im laufenden Haushaltsjahr voraussichtlich insgesamt rund 100.000 \$ kosten.

Ohne Annahme der Kommunalsteuerabgabe geht die Stadt davon aus, die Leistungen im Bereich der öffentlichen Sicherheit nicht weiter finanzieren zu können, da hierfür keine andere Einnahmequelle zur Verfügung steht.

Gemäß ORS 280.064 dürfen die Einnahmen aus Kommunalsteuerabgaben ausschließlich für die in der Gesetzesinitiative aufgeführten zulässigen Zwecke sowie zur Finanzierung der dafür vorgesehenen Leistungen, Projekte, Grundstücke und Ausrüstungen verwendet werden. Die Einnahmen aus der Abgabe werden auf einem gesonderten Konto verwahrt und im Hinblick auf die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften überwacht.

Bei der vorgeschlagenen Vorlage handelt es sich um eine weitere fünfjährige Kommunalsteuerabgabe zur Finanzierung der Leistungen für die öffentliche Sicherheit in Dayton. Bei Annahme rechnet die Stadt damit, im Zeitraum vom 1. Juli 2027 bis zum 30. Juni 2032 jährlich rund 320.000 \$ für diese Leistungen einzunehmen.

Bei den Angaben der Steuerkosten dieser Gesetzesinitiative handelt es sich LEDIGLICH UM EINE SCHÄTZUNG, die auf den besten Informationen basiert, die dem Bezirksgutachter zum Zeitpunkt der Schätzung zur Verfügung stehen. Sie können die Auswirkungen von Rabatten für die frühzeitige Zahlung, Komprimierung und Einzugsquote widerspiegeln.

(Diese Informationen werden bereitgestellt von: Rocio Vargas, Urkundsbeamter)

Gesetzesinitiative 36-242 **Stadt Lafayette (City of Lafayette)**

Genehmigung von Ausgaben für die Modernisierung der Pumpstation Canyon View (Canyon View Pump Station).

FRAGE:

Sollen die Einwohner Ausgaben in Höhe von mehr als 1 Million \$ für Kapitalinvestitionen genehmigen?

ZUSAMMENFASSUNG:

Die Satzung der Stadt Lafayette (City of Lafayette) beschränkt Ausgaben und Ausgabenverpflichtungen der Stadt für Kapitalinvestitionen auf 1 Million \$, es sei denn die betreffenden Gelder werden von den Wählern bewilligt. Teile der bestehenden Pumpstation Canyon View (Canyon View Pump Station) haben ihre vorgesehene Nutzungsdauer weit überschritten und befinden sich in schlechtem Zustand; zudem weist die Anlage mehrere konstruktive Mängel auf. Zu den Problemen zählen eine einphasige statt einer dreiphasigen Stromversorgung, ein nicht funktionierendes automatisches Wählgerät, ein eingeschränkter Zugang zum Pumpensumpf, Lochfraß in der Saugleitung, der zu einem Pumpenausfall führte, störanfällige Pumpen im Saugbetrieb, korrodierte Rohrleitungen sowie eine eingeschränkte Zugänglichkeit des Standorts. Dies führte vor Kurzem zu einem Überlauf, bei dem ungeklärtes Abwasser austrat. Es ist davon auszugehen, dass es ohne eine Modernisierung der Pumpstation weiterhin zu Ausfällen der Anlage und zu einem erhöhten Risiko von Austritten aus der Schmutzwasserkanalisation kommen wird. Durch eine Abstimmung mit yes (ja) wird die Stadt ermächtigt, Mittel von mehr als 1 Million \$ auszugeben und verbindlich zuzusagen, um die bestehenden Mängel zu beheben. Die Stadt geht davon aus, dass sie für die Finanzierung der Verbesserungsmaßnahmen Fördermittel erhalten wird.

Erläuternde Erklärung:

Die Satzung der Stadt Lafayette (City of Lafayette) beschränkt Ausgaben und Ausgabenverpflichtungen der Stadt für Kapitalinvestitionen auf 1 Million \$, es sei denn, derartige Gelder werden von den Wählern im Voraus bewilligt. Die bestehende Pumpstation Canyon View (Canyon View Pump Station) ist veraltet. Teile der Anlage haben ihre vorgesehene Nutzungsdauer deutlich überschritten; einige Komponenten befinden sich in schlechtem Zustand, und die Auslegung weist mehrere Mängel auf. Zu den Problemen zählen eine einphasige statt einer dreiphasigen Stromversorgung, ein nicht funktionierendes automatisches Wählgerät, ein eingeschränkter Zugang zum Pumpensumpf, Lochfraß in der Saugleitung, der zu einem Pumpenausfall führte, störanfällige Pumpen im Saugbetrieb, korrodierte Rohrleitungen, das Fehlen einer Notstromversorgung sowie eine eingeschränkte Zugänglichkeit des Standorts. Dies führte vor Kurzem zu einem Überlauf, bei dem ungeklärtes Abwasser austrat. Es ist davon auszugehen, dass es ohne eine Modernisierung der Pumpstation weiterhin zu Ausfällen der Anlage und zu einem erhöhten Risiko von Austritten aus der

Schmutzwasserkanalisation kommen wird.

Bei einer Abstimmung mit yes (ja) wird die Stadt ermächtigt, Mittel von mehr als 1 Million \$ auszuzahlen oder verbindlich für Ausgaben zuzusagen. Bei einer Abstimmung mit no (nein) wird das Projekt für 2027 gestrichen, was sich auf die Zuschussgelder auswirken könnte.

Was umfasst das Projekt? Zu den geplanten Verbesserungsmaßnahmen gehört eine neue Pumpstation mit zwei Tauchpumpen, die den Anforderungen des DEQ entspricht. Dies umfasst neue Pumpen, Rohrleitungen, Armaturen, Steuerungen, die Stromversorgung, eine Notstromversorgung sowie einen verbesserten Zugang zur Anlage. Pumpstationen mit Tauchpumpen gelten als die zuverlässigste Bauart von Abwasserpumpstationen.

Wie viel wird es kosten? Die Kosten des Projekts belaufen sich auf schätzungsweise 1.650.000 \$ und der Bau würde von 2027 bis 2028 stattfinden

Wie wird das bezahlt? Die Legislative von Oregon hat einen Zuschuss in Höhe von 1,4 Millionen \$ für die Baukosten bereitgestellt; die Stadt steuert 250.000 \$ aus den Erschließungsbeiträgen für das Abwassersystem (Sewer System Development Charges SDC) bei. Die staatlichen Zuschüsse werden aus Lotteriemitteln finanziert

Was sind die finanziellen Auswirkungen? Es werden etwa 1,650 Millionen \$ an Projektfinanzierung für die Modernisierung der Pumpstation zur Verfügung gestellt, darunter 1,4 Millionen \$ an Zuschussgeldern. Die vom Bundesstaat zur Verfügung gestellten Gelder werden für berechnigte Aktivitäten und die SDC-Gelder der Stadt für ein berechtigtes Kapitalinvestitionsprojekte ausgegeben. Dies hat keinen direkten Einfluss auf die Versorgungstarife und Grundsteuern der Stadt.

Zusammenfassung: Die Satzung der Stadt Lafayette (City of Lafayette) schreibt vor, dass die Zustimmung der Wähler eingeholt werden muss, bevor die Stadt mehr als 1 Million \$ für ein Investitionsvorhaben ausgeben darf. Mit dieser Vorlage würden rund 1,65 Millionen \$ für den Ersatz und die Modernisierung der veralteten Pumpstation Canyon View (Canyon View Pump Station) genehmigt, bei der es bereits zu Anlagenausfällen und vor Kurzem zu einem Abwasserüberlauf gekommen ist. Sie soll durch eine moderne Anlage ersetzt werden, die den Standards des Oregon DEQ entspricht. Die Finanzierung umfasst rund 1,4 Millionen \$ an staatlichen Fördermitteln sowie 250.000 \$ aus den Erschließungsbeiträgen der Stadt für das Abwassersystem. Eine direkte Erhöhung der Versorgungstarife oder Grundsteuern ist nicht vorgesehen.

Bei einer Abstimmung mit no (nein) wird das Projekt für 2027 gestrichen, was sich auf die Zuschussgelder auswirken könnte.

(Diese Informationen werden bereitgestellt von: Kennedee Harrison, Urkundsbeamtin/Wahlbeamte)

Gesetzesinitiative 34-355

Schulbezirk Hillsboro Nr. 1J (Hillsboro School District No. 1J)

Anleihen zur Sanierung mangelhafter und veralteter Infrastruktur; Verbesserung der Sicherheit und der Einrichtungen für die berufliche Bildung.

FRAGE:

Soll der Schulbezirk Anleihen ausgeben, um die Sicherheit zu verbessern, veraltete Schulen und sanierungsbedürftige Infrastruktur instand zu setzen, Unterrichtsräume für die berufliche Bildung zu erweitern und Kofinanzierungsmittel zu sichern? Wenn die Wähler den Anleihen zustimmen, werden diese aus Steuern auf Grundstücke oder Grundbesitz finanziert, die nicht den Einschränkungen in Abschnitt 11 und 11b, Artikel XI der Verfassung von Oregon unterliegen.

ZUSAMMENFASSUNG:

Geringerer Steuersatz:

Diese Gesetzesinitiative wird voraussichtlich zu einem Grundsteuersatz für die Anleihen in Höhe von 1,84 \$ pro 1.000 \$ des Steuerwerts führen – und damit zu einem niedrigeren Satz als dem durchschnittlich seit der letzten Genehmigung von Anleihen gezahlten Satz.

Bei Annahme der Maßnahme kann der Schulbezirk staatliche Kofinanzierungsmittel in Höhe von 6,1 Millionen \$ erhalten.

Der Schulbezirk Hillsboro (Hillsboro School District) beantragt die Genehmigung zur Ausgabe von Kommunalanleihen mit einem Nennbetrag von 430 Millionen \$, um Investitionskosten zu finanzieren, darunter:

Sanierung alternder Gebäude:

- Erneuerung sanierungsbedürftiger Dächer, Außenverkleidungen, HVAC-Anlagen, Sanitärinstallationen, Bodenbeläge und Beleuchtung.

Gesunde Schulen:

- Austausch von Systemen, die zu Wasserschäden, Schimmelbildung und der Sperrung von Unterrichtsräumen führen

Sicherheit:

- Neue Türen, Schlösser, Einzäunungen, Kameras, Telefonanlagen und Gebäudeautomation.
- Ausbau der Cybersicherheit und der Netzwerkinfrastruktur.



Berufliche und technische Bildung:

- Modernisierung der Computerräume, Einrichtung eines Unterrichtsraums für Brandschutz und Feuerwehrwesen sowie Erweiterung der Räumlichkeiten für STEM-Fächer und die berufliche Bildung.

Weitere Projekte:

- Modernisierung von Sportplätzen und Laufbahnen sowie Maßnahmen zur Einhaltung von Titel IX; Ersatz von Bussen, Küchenausstattung, Fahrzeugen und veralteter technischer Ausstattung.

Vorgeschrieben sind ein Aufsichtsausschuss aus Mitgliedern der Öffentlichkeit sowie regelmäßige Prüfungen.

Finanzdaten:

- Die Anleihen können in mehreren Tranchen ausgegeben werden, wobei jede Tranche innerhalb von 21 Jahren nach ihrer Ausgabe fällig wird.
- Der geschätzte Grundsteuersatz beträgt 1,84 \$ pro 1.000 \$ des Steuerwerts.
- Die tatsächlichen Steuersätze können aufgrund der Zinssätze und Veränderungen der Immobilienwerte abweichen.

Erläuternde Erklärung:

Der Schulbezirk Hillsboro (Hillsboro School District) ist der viertgrößte Schulbezirk in Oregon und betreut rund 18.000 Schüler an 37 Schulen in Hillsboro, North Plains, Cornelius und den umliegenden Gebieten von Washington County.

SETZT DAS ENGAGEMENT DER BEVÖLKERUNG FÜR DIE SCHULEN FORT

Diese Anleihen-Gesetzesinitiative ist Teil des fortlaufenden Engagements des Schulbezirks für sichere und gut instand gehaltene Schulen für Schüler und Mitarbeiter im Raum Hillsboro.

VORAUSSICHTLICH NIEDRIGERER STEUERSATZ FÜR DIE ANLEIHEN

Diese Gesetzesinitiative wird voraussichtlich zu einem Grundsteuersatz für die Anleihen von 1,84 \$ pro 1.000 \$ des Steuerwerts führen. Dieser liegt **unter dem durchschnittlichen Satz, den die Steuerzahler im Schulbezirk seit der Genehmigung der letzten Anleihe gezahlt haben.**

SICHERT KOFINANZIERUNGSMITTEL

Darüber hinaus würde der Schulbezirk im Rahmen des Programm zur Kofinanzierung von Investitionen in Schulgebäude in Oregon (Oregon School Capital Improvement

Match Program) staatliche Kofinanzierungsmittel in Höhe von 6,1 Millionen \$ erhalten – allerdings nur, wenn die Anleihen-Gesetzesinitiative angenommen wird.

DIE SCHULEN IN HILLSBORO STEHEN VOR HERAUSFORDERUNGEN

- **Alternde Schulgebäude:** Dächer, Außenverkleidungen, HVAC-Anlagen, Sanitärinstallationen, Bodenbeläge und Beleuchtung im gesamten Schulbezirk erreichen das Ende ihrer Nutzungsdauer. Diese Systeme müssen instand gesetzt oder ersetzt werden, damit die Schulen funktionsfähig, trocken und sicher bleiben und weitere Schäden sowie später anfallende, kostspieligere Reparaturen vermieden werden.
- **Gesunde Schulen:** Einige Gebäudesysteme verursachen Wasserschäden und Schimmelbildung. Dies hat in Teilen des Schulbezirks bereits zur Sperrung von Unterrichtsräumen geführt.
- **Sicherheit:** Die Einrichtungen des Schulbezirks benötigen modernisierte Türen, Schlösser, Einzäunungen, Kameras und Telefonanlagen sowie mehr Cybersicherheit und einen besseren Schutz der Netzwerke, um Schüler und Mitarbeiter zu schützen.
- **Berufliche und technische Bildung:** Die Räumlichkeiten für die Berufs- und Fachausbildung wurden nicht in dem Maße erweitert, wie die Nachfrage nach Angeboten in den Bereichen Informatik, Brandschutz und Feuerwehrwesen sowie STEM gestiegen ist.

ANLEIHEVORHABEN 2026

Der Schulbezirk Hillsboro (Hillsboro School District) hat ein Anleihevorhaben ausgearbeitet, um diesen Bedarf bei den Schuleinrichtungen zu decken. Nach geltendem Recht dürfen die Erlöse aus den Anleihen ausschließlich für Investitionskosten verwendet werden. Bei Annahme der Maßnahme sollen die Mittel voraussichtlich für folgende Zwecke eingesetzt werden:

- Sanierung alternder Gebäude:
Reparatur oder Erneuerung sanierungsbedürftiger Dächer, Außenverkleidungen, HVAC-Anlagen, Sanitärinstallationen, Bodenbeläge und Beleuchtung
- Förderung gesünderer Schulen:
Austausch von Systemen, die zu Wasserschäden, Schimmelbildung und der Sperrung von Unterrichtsräumen führen
- Verbesserung der Sicherheit:
Einbau neuer Türen, Schlösser, Einzäunungen, Kameras und Telefonanlagen; Ausbau der Gebäudeautomation, Cybersicherheit und Netzwerkinfrastruktur
- Ausbau der berufsbezogenen und technischen Bildung:
Modernisierung der Computerräume, Einrichtung eines Unterrichtsraums für Brandschutz und Feuerwehrwesen sowie Erweiterung der Räumlichkeiten für

STEM-Fächer und die berufliche Bildung

- Modernisierung von Einrichtungen und Ausstattung des Schulbezirks, darunter: Modernisierung von Sportplätzen, Laufbahnen und Einrichtungen zur Einhaltung von Titel IX; Ersatz von Bussen, Küchenausstattung, Fahrzeugen des Gebäudemanagements und veralteter technischer Ausstattung

KONTROLLE UND RECHENSCHAFTSPFLICHT

Ein aus Mitgliedern der Öffentlichkeit bestehender Aufsichtsausschuss würde die Verwendung der Anleihemittel überwachen, um sicherzustellen, dass die Mittel ausschließlich für die von den Wählern genehmigten Projekte eingesetzt werden.

FINANZDATEN

- Die Anleihen können in mehreren Tranchen ausgegeben werden, wobei jede Tranche innerhalb von 21 Jahren nach ihrer Ausgabe fällig wird.
- Diese Gesetzesinitiative wird voraussichtlich zu einem Grundsteuersatz für die Anleihen von 1,84 \$ pro 1.000 \$ des Steuerwerts der Immobilie führen.
- Die tatsächlichen Steuersätze können aufgrund von Änderungen der Zinssätze und Immobilienwerte abweichen.

(Diese Informationen werden bereitgestellt von: Beth Graser, Leiterin für Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit)